

N. 96 - 29

[C - 3790]

22 DECEMBER 1995

## Koninklijk besluit betreffende de erkenning van Belfox c.v.

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs, inzonderheid op de artikelen 3, 31 en 37, 3e lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 oktober 1995 tot vaststelling van de datum van inwerkingtreding van sommige bepalingen van de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

Gelet op de richtlijn 93/22/EEG van de Raad van 10 mei 1993 betreffende het verrichten van diensten op het gebied van beleggingen in effecten;

Gelet op het advies van de Commissie voor het Bank- en Financie-wezen;

Gelet op het advies van de raad van bestuur van Belfox c.v.;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de Belgische Future- en Optiebeurs werd georganiseerd in het kader van de wet van 4 december 1990 op de financiële transacties en de financiële markten;

Overwegende dat de voornoemde wet van 6 april 1995 een nieuw kader creëert voor de organisatie van deze markten; dat bijgevolg de onverwijde aanpassing van hun reglementering raadzaam is;

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Voor de toepassing van dit besluit wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

2° het besluit : het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs;

3° Belfox : de door artikel 1 van het besluit opgerichte markt;

4° de financiële instrumenten :

a) de instrumenten bedoeld in artikel 1, § 1, van de wet met uitzondering van de instrumenten opgenomen onder artikel 1, § 1, 1°, a), van de wet;

b) verhandelbare overeenkomsten, inzonderheid futures en opties, die aanleiding kunnen geven tot levering tegen betaling of vereffening in specien en die betrekking hebben op :

- grondstoffen, edele metalen, edele stoffen, energie, eetwaren of lichamelijke en onlichamelijke roerende en onroerende goederen in het algemeen;

- een indexcijfer van de prijzen van grondstoffen, edele metalen, edele stoffen, energie, eetwaren of lichamelijke en onlichamelijke roerende en onroerende goederen in het algemeen;

5° de marktcommissie : orgaan opgericht binnen Belfox c.v. dat overeenkomstig de wet, optreedt als marktautoriteit;

6° het lid : persoon of instelling die, overeenkomstig artikel 4, § 1, van het besluit, toegelaten is tot één, meer of alle deelmarkten van Belfox - men spreekt over een trading member - of die, overeenkomstig artikel 5, § 1, van het besluit, toegelaten is als deelnemer aan het Belfox c.v. verrekerings- en afwikkelingsstelsel - men spreekt over een clearing member;

7° de non-member intermediary (afgekort "NMI") : één van de personen of instellingen bedoeld in de artikelen 4 en 5 van het besluit, maar die geen lid is;

F. 96 - 29

[C - 3790]

22 DECEMBRE 1995

## Arrêté royal relatif à la reconnaissance de Belfox s.c.

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements, notamment les articles 3, 31 et 37, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 19 octobre 1995 fixant la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

Vu la directive 93/22/CEE du Conseil du 10 mai 1993 concernant les services d'investissement dans le domaine des valeurs mobilières;

Vu l'avis de la Commission bancaire et financière;

Vu l'avis du conseil d'administration de Belfox s.c.;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant que la Bourse belge des Futures et Options a été organisée dans le cadre de la loi du 4 décembre 1990 relative aux opérations financières et aux marchés financiers;

Considérant que la loi précitée du 6 avril 1995 crée un cadre nouveau pour l'organisation de ces marchés; qu'il convient d'adapter en conséquence sans délai leur réglementation;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Finances et du Commerce extérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Pour l'application du présent arrêté, il faut entendre par :

1° la loi : la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

2° l'arrêté : l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options;

3° Belfox : le marché établi par l'article 1er de l'arrêté;

4° les instruments financiers :

a) les instruments visés à l'article 1er, § 1er, de la loi, à l'exception des instruments repris à l'article 1er, § 1er, 1°, a), de la loi;

b) des conventions négociables, notamment des futures et des options, qui peuvent donner lieu à livraison contre paiement ou règlement en espèces et qui ont trait à :

- des matières premières, des métaux précieux, des matières précieuses, de l'énergie, des denrées ou des biens immobiliers et mobiliers corporels et incorporels en général;

- un indice de prix de matières premières, de métaux précieux, de matières précieuses, d'énergie, de denrées ou de biens immobiliers et mobiliers corporels et incorporels en général;

5° la commission de marché : organe créé au sein de Belfox s.c. qui agit, conformément à la loi, en qualité d'autorité de marché;

6° le membre : personne ou établissement qui, conformément à l'article 4, § 1er, de l'arrêté, est admis à un, plusieurs ou tous les compartiments de marché de Belfox - on parle d'un trading member - ou qui, conformément à l'article 5, § 1er, de l'arrêté, est admis en tant que participant au système de compensation et de liquidation de Belfox s.c. - on parle d'un clearing member;

7° le non-member intermediary (en abrégé "NMI") : une des personnes ou établissements visés dans les articles 4 et 5 de l'arrêté, mais qui n'est pas membre;

8° de belegger : persoon of instelling die noch lid, noch NMI is en die opdracht geeft ofwel aan een lid ofwel aan een NMI om orders op Belfox te laten uitvoeren.

**Art. 2.** De coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid Belfox c.v. wordt erkend als de instelling die Belfox inricht en bestuurt overeenkomstig het besluit en in uitvoering van artikel 31 van de wet.

**Art. 3.** Belfox c.v. is belast met het verrekenen en afwickelen van transacties afgesloten op en buiten Belfox in financiële instrumenten opgenomen op Belfox. Deze verrekening en afwikkeling gebeurt via het verrekenings- en afwikkelingsstelsel van Belfox c.v. en behoort tot de uitsluitende bevoegdheid van Belfox c.v. wat betreft de op Belfox afgesloten transacties in financiële instrumenten opgenomen op Belfox.

**Art. 4. § 1.** Belfox c.v. kan, benevens hetgeen bepaald werd in artikel 3, de verrekening en afwikkeling verzorgen van transacties in andere dan op Belfox opgenomen financiële instrumenten, evenals van transacties in financiële instrumenten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, 1°, a), van de wet.

§ 2. Alle bepalingen die voorzien zijn in de wet en in het besluit voor de financiële instrumenten opgenomen op Belfox, zijn ook van toepassing op de verrekening en de afwikkeling door Belfox c.v. van andere dan op Belfox opgenomen financiële instrumenten, met inbegrip van de financiële instrumenten zoals bedoeld in artikel 1, § 1, 1°, a), van de wet.

**Art. 5.** De in bijlage gevoegde statuten van Belfox c.v. worden goedgekeurd. Elke wijziging van de statuten dient te worden goedgekeurd bij koninklijk besluit. De statuten en elke wijziging hiervan, worden in het *Belgisch Staatsblad* bekendgemaakt en treden pas in werking na bekendmaking.

**Art. 6.** In uitvoering van artikel 3 van de wet wordt de transparantie op Belfox als volgt geregeld :

1° Om de beleggers, de NMI's en de leden te allen tijde in staat te stellen de modaliteiten van een transactie op Belfox in een op Belfox opgenomen financieel instrument die zij wensen af te sluiten of hebben afgesloten, vast te stellen, worden onmiddellijk door middel van elektronische of andere middelen, door de marktcommissie bepaald, volgende gegevens gepubliceerd :

- de beste bied- en laatprijzen op Belfox;
- alle transacties afgesloten op Belfox.

2° De onder 1° voorziene publikatie van gegevens kan door de marktcommissie vertraagd of opgeschort worden onder volgende voorwaarden :

- uitzonderlijke marktomstandigheden;
- wanneer de gegevens betrekking hebben op uitzonderlijk belangrijke transacties in vergelijking met de gemiddelde transactiegrootte op Belfox of op transacties in met obligaties gelijk te stellen financiële instrumenten.

3° Bij het begin van elke handelsdag, verschijnt er een officiële koerslijst die voor elk op Belfox opgenomen financieel instrument minstens volgende gegevens biedt met betrekking tot de volledige vorige handelsdag :

- de hoogste koers;
- de laagste koers;
- de slotkoers;
- de verhandelde omzet;
- het aantal uitgegeven financiële instrumenten.

Deze koerslijst kan na publikatie slechts gewijzigd worden onder volgende voorwaarden :

- overgeslagen of ongeldig verklaarde koersen of omzetten;
- materiële fouten.

**Art. 7.** De in artikel 3, §§ 1 en 2, van het besluit bedoelde bemiddelaars mogen de transacties in financiële instrumenten opgenomen op Belfox die hun zijn opgedragen door beleggers die in België hun gewone verblijfplaats hebben of er zijn gevestigd, buiten Belfox uitvoeren met de uitdrukkelijke machtiging van de belegger overeenkomstig de modaliteiten bepaald in het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 37, 3e lid, van de wet.

8° l'investisseur : personne ou établissement qui n'est ni membre, ni NMI et qui donne instruction à un membre ou à un NMI de faire exécuter des ordres sur Belfox.

**Art. 2.** La société coopérative à responsabilité limitée Belfox s.c. est reconnue comme l'établissement qui organise et administre Belfox conformément à l'arrêté et en exécution de l'article 31 de la loi

**Art. 3.** Belfox s.c. est chargée de la compensation et de la liquidation de transactions conclues sur et en dehors de Belfox en instruments financiers inscrits sur Belfox. Cette compensation et cette liquidation ont lieu par le biais du système de compensation et de liquidation de Belfox s.c. et relèvent de la compétence exclusive de Belfox s.c. en ce qui concerne les transactions conclues sur Belfox en instruments financiers inscrits sur Belfox.

**Art. 4. § 1er.** Belfox s.c. peut, outre ce qui est prévu à l'article 3, assurer la compensation et la liquidation de transactions en instruments financiers autres que ceux inscrits sur Belfox, ainsi que de transactions en instruments financiers visés à l'article 1er, § 1er, 1°, a), de la loi.

§ 2. Toutes les dispositions prévues dans la loi et dans l'arrêté pour les instruments financiers inscrits sur Belfox, sont également d'application sur la compensation et la liquidation par Belfox s.c. d'instruments financiers autres que ceux inscrits sur Belfox, y compris les instruments financiers visés à l'article 1er, § 1er, 1°, a), de la loi.

**Art. 5.** Les statuts de Belfox s.c. repris en annexe sont approuvés. Toute modification des statuts doit être approuvée par arrêté royal. Les statuts et toute modification de ceux-ci sont publiés au *Moniteur belge* et n'entrent en vigueur qu'après publication.

**Art. 6.** En exécution de l'article 3 de la loi, la transparence de Belfox est régiee comme suit :

1° Afin de permettre aux investisseurs, aux NMI's et aux membres de constater à tout moment les modalités d'une transaction sur Belfox en un instrument financier inscrit sur Belfox, qu'ils souhaitent conclure ou qu'ils ont conclue, les informations suivantes sont immédiatement publiées par des moyens électroniques ou autres, fixés par la commission de marché :

- les meilleurs cours acheteur et vendeur sur Belfox;
- toutes les transactions conclues sur Belfox.

2° La publication des informations prévue au 1° peut être retardée ou suspendue par la commission de marché aux conditions suivantes :

- des conditions de marché exceptionnelles;
- lorsque les informations ont trait à des transactions exceptionnellement importantes par rapport à la taille moyenne des transactions sur Belfox ou à des transactions en instruments financiers équivalant à des obligations.

3° Au début de chaque journée de négociation, paraît une liste officielle de cours qui, pour chaque instrument financier inscrit sur Belfox, fournit au moins les données suivantes relatives à la totalité de la journée de négociation précédente :

- le cours le plus élevé;
- le cours le plus bas;
- le cours de clôture;
- le volume négocié;
- le nombre d'instruments financiers émis.

Cette liste de cours ne peut être modifiée après publication qu'aux conditions suivantes :

- cours ou volumes omis ou déclarés nuls;
- fautes matérielles.

**Art. 7.** Les intermédiaires visés à l'article 3, §§ 1er et 2, de l'arrêté peuvent exécuter les transactions en instruments financiers inscrits sur Belfox dont ils sont chargés par des investisseurs résidant habituellement en Belgique ou établis en Belgique, en dehors de Belfox moyennant l'autorisation explicite de l'investisseur conformément aux modalités établies dans l'arrêté royal pris en exécution de l'article 37, alinéa 3, de la loi.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 9. Onze Vice-Eerste Minister, Minister van Financiën en Buitenlandse Handel is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

Bijlage

STATUTEN

I. Naam, zetel doel, duur

Artikel 1. De vennootschap heeft de rechtsvorm van een coöperatieve vennootschap met beperkte aansprakelijkheid. Haar naam luidt "BELFOX c.v."

Art. 2. De maatschappelijke zetel is gevestigd te Brussel, Henri Mausstraat 2. Hij mag krachtens een eenvoudige beslissing van de raad van bestuur worden verplaatst.

Op Belfox c.v. zijn de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen van toepassing.

Art. 3. Voor de toepassing van deze statuten wordt verstaan onder :

1° de wet : de wet van 6 april 1995 inzake de secundaire markten, het statuut van en het toezicht op de beleggingsondernemingen, de bemiddelaars en de beleggingsadviseurs;

2° het besluit : het koninklijk besluit van 22 december 1995 houdende de oprichting en de inrichting van de Belgische Future- en Optiebeurs;

3° het erkenningsbesluit : het koninklijk besluit van 22 december 1995 betreffende de erkenning van Belfox c.v.;

4° Belfox : de door artikel 1 van het besluit opgerichte markt;

5° het beursreglement : reglement opgesteld door de raad van bestuur overeenkomstig artikel 32, § 2, van de wet; dit reglement omvat de regels voor de organisatie, de werking, het toezicht en de orde op de markt;

6° de marktcommissie : orgaan opgericht binnen Belfox c.v. dat overeenkomstig de wet optreedt als marktautoriteit.

Art. 4. De vennootschap heeft tot doel :

— de inrichting en het bestuur van Belfox overeenkomstig het erkenningsbesluit;

— het verrekenen en afwikkelen van transacties afgesloten op en buiten Belfox in financiële instrumenten opgenomen op Belfox en van transacties in andere dan op Belfox opgenomen financiële instrumenten, overeenkomstig het erkenningsbesluit;

— alle handelingen stellen ter bevordering van de handel in en de kennis van financiële instrumenten, inzonderheid het ontwikkelen, ter beschikking stellen, beheren en/of commercialiseren ten overstaan van derden van systemen, opleidingsprogramma's en technieken met betrekking tot het beheren, verhandelen, verrekenen en/of afwikkelen van financiële instrumenten in de meest ruime zin van het woord, het analyseren, ontwikkelen en commercialiseren van financiële instrumenten als bedoeld in artikel 2, § 1, 3°, van het besluit.

De vennootschap mag bovendien alle daden stellen die rechtstreeks of onrechtstreeks tot de verwezenlijking van haar maatschappelijk doel, in de ruimste zin, kunnen bijdragen. Om haar maatschappelijk doel te verwezenlijken mag zij onder meer overgaan tot de oprichting van dochtervennootschappen, samenwerken met andere markten, andere instellingen belast met het beheer van een verrekenings- en/of afwikkelingsstelsel, of met vennootschappen of verenigingen die dezelfde, gelijkaardige of complementaire doelstellingen nastreven. Die samenwerking kan de vorm aannemen van een overeenkomst, een deelneming in het kapitaal, een oprichting van gezamenlijke ondernemingen of een andere vorm naar keuze van Belfox c.v.

Art. 5. De vennootschap is opgericht voor onbepaalde duur.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 9. Notre Vice-Premier Ministre, Ministre des Finances et du Commerce extérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

Annexe

STATUTS

I. Dénomination, siège, objet, durée

Article 1<sup>er</sup>. La société prend la forme d'une société coopérative à responsabilité limitée. Son nom est "BELFOX s.c."

Art. 2. Le siège social est établi à Bruxelles, rue Henri Maus 2. Il peut être transféré ailleurs par simple décision du conseil d'administration.

Les lois coordonnées sur les sociétés commerciales sont applicables à Belfox s.c.

Art. 3. Pour l'application des présents statuts, il faut entendre par :

1° la loi : la loi du 6 avril 1995 relative aux marchés secondaires, au statut des entreprises d'investissement et à leur contrôle, aux intermédiaires et conseillers en placements;

2° l'arrêté : l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la création et à l'organisation de la Bourse belge des Futures et Options;

3° l'arrêté de reconnaissance : l'arrêté royal du 22 décembre 1995 relatif à la reconnaissance de Belfox s.c.;

4° Belfox : le marché établi par l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté;

5° le règlement de bourse : règlement établi par le conseil d'administration conformément à l'article 32, § 2, de la loi; ce règlement couvre les modalités de l'organisation, du fonctionnement, de la surveillance et de la police du marché;

6° la commission de marché : organe créé au sein de Belfox s.c. qui agit, conformément à la loi, en qualité d'autorité de marché.

Art. 4. La société a pour objet :

— l'organisation et l'administration de Belfox conformément à l'arrêté de reconnaissance;

— la compensation et la liquidation de transactions conclues sur et en dehors de Belfox en instruments financiers inscrits sur Belfox et de transactions en instruments financiers autres que ceux inscrits sur Belfox, conformément à l'arrêté de reconnaissance;

— de poser tous actes favorisant la négociation et la connaissance des instruments financiers, notamment le développement, la mise à disposition, la gestion et/ou la commercialisation à l'égard de tiers de systèmes, de programmes de formation et de techniques relatives à la gestion, la négociation, la compensation et/ou la liquidation d'instruments financiers au sens le plus large du terme, l'analyse, le développement et la commercialisation d'instruments financiers tels que visés à l'article 2, § 1<sup>er</sup>, 3°, de l'arrêté.

La société peut, en outre, faire tout ce qui peut, directement ou indirectement, contribuer à la réalisation de son objet social dans le sens le plus large. Pour la réalisation de son objet social, la société peut entre autres procéder à la création de sociétés filiales, collaborer avec d'autres marchés, d'autres établissements chargés de la gestion d'un système de compensation et/ou de liquidation, ou avec des sociétés ou associations qui poursuivent des objectifs identiques, similaires ou complémentaires. Cette collaboration peut prendre la forme d'une convention, d'une participation dans le capital, d'une création d'entreprises communes ou toute autre forme au choix de Belfox s.c.

Art. 5. La société est constituée pour une durée indéterminée.

## II. Kapitaal, aandelen

Art. 6. Het maatschappelijk kapitaal is onbeperkt. Het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal wordt vastgesteld op 250 000 000 BEF. Het kapitaal wordt vertegenwoordigd door aandelen met een nominale waarde van 10 000 BEF.

De aandelen zijn ondeelbaar en mogen slechts in pand worden gegeven mits voorafgaandelijke goedkeuring van de raad van bestuur.

Art. 7. Door de inschrijving op een aandeel gaat de vennoot de onvoorwaardelijke verbintenis aan om deze vol te storten.

Bij de inschrijving moet één vierde van de aandelen worden gestort.

De raad van bestuur gaat over tot de opvragingen van de op de aandelen te storten gelden op de door hem bepaalde tijdstippen. Aan de vennoten wordt hiervan bij aangetekend schrijven kennis gegeven, met opgave van de wijze van volstorting.

De vennoot komt in verzuim door het enkele verstrijken van de in de kennisgeving bepaalde termijn en is vanaf dan rente verschuldigd tegen de op dat tijdstip vastgestelde wettelijke rentevoet vermeerderd met 3 %.

Zolang de opgevraagde en opeisbare gelden met betrekking tot de aandelen van een vennoot niet volledig zijn gestort overeenkomstig dit artikel, blijft de uitoefening van zijn aandeelhouderschap- en andere daaraan verbonden rechten geschorst, onverminderd de bevoegdheid van de raad van bestuur om de vennoot uit te sluiten.

De op de aandelen gestorte bedragen kunnen door de vennoten noch geheel, noch gedeeltelijk worden teruggenomen.

Art. 8. In de zetel van de vennootschap wordt het vennotenregister bijgehouden. De vennoten kunnen ter plaatse inzage nemen van het vennotenregister.

Het register vermeldt inzonderheid :

- de naam, de voornamen en de woonplaats van de vennoten;
- het aantal aandelen waarvan zij houders zijn, alsmede de inschrijvingen op nieuwe aandelen, de terugbetalingen en overdrachten van aandelen, met opgave van de datum;
- de datum van hun toetreding, uittreding of uitsluiting;
- de bedragen door ieder van hen gestort en de gelden door ieder van hen als terugbetaling van aandelen teruggenomen.

Art. 9. De inschrijving in het vennotenregister geldt als bewijs van eigendom van een aandeel. Zij gebeurt door toedoen van de raad van bestuur of van de door hem aangewezen persoon op grond van documenten met bewijskracht die gedagtekend en ondertekend zijn en dit in volgorde van voorlegging van deze stukken.

Op hun vraag kunnen de vennoten afschriften van deze inschrijvingen bekomen. Zij worden ondertekend door twee personen aan wie overeenkomstig artikel 25 van deze statuten vertegenwoordigingsbevoegdheid is verleend, doch kunnen niet als tegenbewijs ingeroepen worden tegen de vermeldingen in het register.

## III. Aansprakelijkheid

Art. 10. De vennoten staan slechts voor de schulden van de vennootschap in tot het beloop van hun inbrengen. Er is tussen hen noch hoofdelijkheid, noch ondeelbaarheid.

IV. De vennoten : toetreding, bijnamen van aandelen, uittreding, uitsluiting en overdracht van aandelen

Art. 11. Onverminderd artikel 12, zijn de toetreding als vennoot tot de vennootschap en het bijnamen van aandelen door bestaande vennoten, onderworpen aan de goedkeuring van de raad van bestuur rekening houdende met de belangen van de vennootschap en de eventuele voorwaarden die de raad van bestuur bepaalt, dewelke op consistente en algemene wijze van toepassing dienen te zijn. Aandelen kunnen worden verworven door een overdracht vanwege bestaande vennoten of ten gevolge van de uitgifte van nieuwe aandelen.

Indien nieuwe aandelen worden uitgegeven ten gunste van toetredende of bestaande vennoten, zal de waarde ervan bepaald worden door de raad van bestuur op basis van de balans van de maand voorafgaand aan de uitgifte van deze nieuwe aandelen, rekening houdend met een aandelenwaarderingmodel dat op consistente en algemene wijze van toepassing dient te zijn.

## II. Capital, parts sociales

Art. 6. Le capital social est illimité. La part fixe du capital social est fixée à 250 000 000 FB. Le capital est représenté par des parts sociales d'une valeur nominale de 10 000 FB.

Les parts sociales sont indivisibles et ne peuvent être affectées en gage qu'avec l'accord préalable du conseil d'administration.

Art. 7. La souscription d'une part sociale entraîne pour l'associé l'engagement inconditionnel de libérer entièrement cette dernière.

Lors de la souscription, les parts sociales doivent être libérées à concurrence d'un quart.

Le conseil d'administration procède aux appels de fonds pour la libération des parts sociales aux époques qu'il détermine. Les associés en sont informés par lettre recommandée signalant les modalités de libération.

L'associé est en défaut par la simple expiration du délai fixé dans l'avis et est redevable à partir de ce moment d'intérêts fixés au taux légal en vigueur, augmenté de 3 %.

Aussi longtemps que les fonds appelés et exigibles relatifs aux parts sociales d'un associé ne sont pas complètement libérés conformément au présent article, l'exercice de ses droits d'associé et des autres droits qui y sont liés, reste suspendu, sans préjudice de la compétence du conseil d'administration d'exclure l'associé.

Les versements effectués sur les parts sociales ne peuvent ni entièrement, ni partiellement être recouverts par les associés.

Art. 8. Le registre des associés est conservé au siège de la société. Les associés peuvent consulter sur place le registre des associés.

Le registre mentionne en particulier :

- le nom, les prénoms et le domicile des associés;
- le nombre de parts sociales dont ils sont titulaires, ainsi que les souscriptions de parts nouvelles, les remboursements et cessions de parts, avec mention de leur date;
- la date de leur adhésion, de leur démission ou de leur exclusion;
- les montants versés par chacun d'eux et les fonds retirés par chacun d'eux en remboursement de parts sociales.

Art. 9. L'inscription dans le registre des associés vaut comme preuve de la propriété d'une part sociale. Elle est effectuée par le conseil d'administration ou par la personne qu'il a désignée sur la base de documents probants qui sont datés et signés et ce, dans l'ordre de présentation de ces pièces.

Les associés peuvent à leur demande recevoir des copies de ces inscriptions. Elles sont signées par deux personnes auxquelles, conformément à l'article 25 des présents statuts, il a été conféré un pouvoir de représentation, mais ne peuvent cependant servir de preuve à l'encontre des mentions portées au registre.

## III. Responsabilité

Art. 10. Les associés ne sont passibles des dettes sociales de la société que jusqu'à concurrence de leurs apports. Il n'existe entre eux ni solidarité, ni indivisibilité.

IV. Les associés : adhésion, acquisition d'un complément de parts sociales, démission, exclusion et cession de parts sociales

Art. 11. Sans préjudice de l'article 12, l'adhésion en tant qu'associé de la société et l'acquisition d'un complément de parts sociales par des associés existants, sont soumises à l'approbation du conseil d'administration compte tenu des intérêts de la société et des conditions éventuelles que le conseil d'administration détermine, lesquelles doivent être appliquées de manière conséquente et généralisée. Les parts sociales peuvent étre acquises suite à une cession émanant d'associés existants ou suite à l'émission de nouvelles parts.

Si de nouvelles parts sociales sont émises en faveur d'associés en instance d'adhésion ou existants, leur valeur sera fixée par le conseil d'administration sur la base du bilan du mois précédant l'émission de ces nouvelles parts, compte tenu d'un modèle d'évaluation des parts sociales qui doit être appliqué de manière conséquente et généralisée.

De raad van bestuur kan aan de toetredende vennoten of vennoten die aandelen bijnemen een door hem te bepalen vergoeding voor administratiekosten vragen.

Art. 12. § 1. Het verzoek tot toetreding of bijnemen van aandelen dient schriftelijk te gebeuren, overeenkomstig de modaliteiten bepaald door de raad van bestuur.

De raad van bestuur beslist bij eenvoudige meerderheid van stemmen, over de toetreding van een vennoot en over het bijnemen van aandelen door een bestaande vennoot. De raad van bestuur brengt de kandidaat-vennoot, respectievelijk vennoot, op de hoogte van zijn beslissing bij eenvoudig schrijven. Deze beslissing dient de raad van bestuur niet te motiveren en tegen deze beslissing is geen verhaal mogelijk.

§ 2. In afwijking van § 1, mag de raad van bestuur de toetreding van een vennoot niet weigeren indien de kandidaat-vennoot deze toetreding vraagt om lid te kunnen worden van Belfox en indien, overeenkomstig de beslissing van de marktcommissie, hij aan alle voorwaarden hiertoe voldoet.

De raad van bestuur dient in bovenomschreven geval de kandidaat-vennoot toe te laten minimaal het aantal aandelen te verwerven dat, overeenkomstig het beursreglement, overeenstemt met de lidmaatschapscategorie(en) van Belfox die de kandidaat-vennoot wenst uit te oefenen.

§ 3. In afwijking van § 1 mag de raad van bestuur het bijnemen van aandelen door een bestaande vennoot niet weigeren indien de vennoot deze aandelen wenst te verwerven in het kader van een wijziging of uitbreiding van zijn lidmaatschap van Belfox en indien, overeenkomstig de beslissing van de marktcommissie, hij aan alle voorwaarden hiertoe voldoet.

De raad van bestuur dient in bovenomschreven geval de vennoot toe te laten minimum het aantal aandelen bij te nemen dat, overeenkomstig het beursreglement, overeenstemt met het gewijzigde of uitgebreide lidmaatschap van Belfox dat de vennoot wenst uit te oefenen.

Art. 13. De vennoten kunnen onder de hierna vermelde voorwaarden uittreden of een gedeelte van hun aandelen terugtrekken door hun aanvraag bij middel van een per post aangetekende brief of bij brief met ontvangstbewijs aan de vennootschap te melden. De uittreding is slechts mogelijk in de eerste zes maanden van het boekjaar.

Uittreding of terugtrekking van aandelen is niet mogelijk :

— wanneer daardoor het maatschappelijk kapitaal teruggebracht wordt tot een bedrag dat lager is dan het vaste gedeelte van het maatschappelijk kapitaal, of

— wanneer daardoor het aantal vennoten beneden de drie zou dalen, of

— indien, door de uitkering van het scheidingsaandeel naar aanleiding van deze uittreding of terugtrekking, het netto-actief van de vennootschap daalt beneden de grens van drie vierden van het geplaatste kapitaal voor de voorgenomen uittreding of terugtrekking, of daalt beneden de grens van 250 000 000 BEF.

De raad van bestuur mag, bij gewone meerderheid van stemmen de uittreding en de terugtrekking van aandelen weigeren, inzonderheid wanneer de vennoot verplichtingen heeft tegenover de vennootschap. Indien de raad van bestuur de uittreding of de terugtrekking van aandelen geheel of gedeeltelijk weigert, dient hij zijn beslissing van aandelen geheel of gedeeltelijk weigert, dient hij zijn beslissing te motiveren. Tegen deze beslissing is geen verhaal mogelijk.

Art. 14. De raad van bestuur kan bij gemotiveerde beslissing vennoten uitsluiten voor zover ze geen lid zijn van Belfox.

Hij kan beslissen tot uitsluiting :

a) wanneer een vennoot niet meer voldoet aan de eventuele voorwaarden door de raad van bestuur bepaald bij zijn toetreding, overeenkomstig artikel 11;

b) wanneer de vennoot tekort komt aan zijn statutaire verplichtingen;

c) wanneer de vennoot daden stelt die strijdig zijn met de belangen van de vennootschap;

d) wanneer de vennoot zich in een juridische situatie bevindt die onverenigbaar is met het doel van de vennootschap of die indruist tegen haar eerbaarheid;

e) wanneer de vennoot wordt herroepen in het lidmaatschap van Belfox.

Le conseil d'administration peut demander aux associés en instance d'adhésion ou aux associés qui acquièrent un complément de parts sociales une indemnité, qu'il établit, pour frais administratifs.

Art. 12. § 1er. La demande d'adhésion ou d'acquisition d'un complément de parts sociales doit être introduite par écrit, conformément aux modalités déterminées par le conseil d'administration.

Le conseil d'administration décide à la majorité simple des voix, de l'adhésion d'un associé et de l'acquisition d'un complément de parts sociales par un associé existant. Le conseil d'administration informe respectivement le candidat-associé et l'associé, de sa décision par simple lettre. Cette décision ne doit pas être motivée par le conseil d'administration. Aucun recours n'est possible contre cette décision.

§ 2. Par dérogation au § 1er, le conseil d'administration ne peut refuser l'adhésion d'un associé si le candidat-associé sollicite cette adhésion pour devenir membre de Belfox et si, conformément à la décision de la commission de marché, il satisfait à toutes les conditions requises à cette fin.

En pareil cas, le conseil d'administration doit au moins permettre au candidat-associé d'acquérir le nombre de parts sociales qui, conformément au règlement de bourse, correspond à la (aux) catégorie(s) de qualité de membre de Belfox que le candidat-associé souhaite exercer.

§ 3. Par dérogation au § 1er, le conseil d'administration ne peut refuser l'acquisition d'un complément de parts sociales par un associé existant si l'associé souhaite acquérir ces parts dans le cadre d'une modification ou d'une extension de sa qualité de membre de Belfox et si, conformément à la décision de la commission de marché, il satisfait à toutes les conditions requises à cette fin.

En pareil cas, le conseil d'administration doit au moins permettre à l'associé d'acquérir le nombre de parts sociales qui conformément au règlement de bourse, correspond à la qualité de membre modifiée ou étendue de Belfox que l'associé souhaite exercer.

Art. 13. Les associés peuvent démissionner aux conditions mentionnées ci-après ou retirer une partie de leurs parts sociales en notifiant leur demande à la société par lettre recommandée ou par lettre avec accusé de réception. La démission n'est possible que pendant les six premiers mois de l'exercice comptable.

La démission ou le retrait de parts n'est toutefois pas possible :

— quand ils ont pour effet de réduire le capital social à un montant inférieur à la part fixe du capital social, ou

— quand ils ont pour effet de réduire le nombre des associés à moins de trois, ou

— si, de par le paiement de la part de division consécutée à cette démission ou ce retrait, l'actif net de la société est réduit au-dessous de la limite des trois quarts du capital souscrit avant la démission ou le retrait envisagé, ou est réduit au-dessous de la limite de 250 000 000 FB.

Le conseil d'administration peut refuser, à la majorité simple des voix, la démission ou le retrait des parts sociales, en particulier dans le cas où l'associé aurait des engagements vis-à-vis de la société. Si le conseil d'administration refuse la démission ou, de manière totale ou partielle, le retrait de parts sociales, il est tenu de motiver sa décision. Aucun recours n'est possible contre cette décision.

Art. 14. Le conseil d'administration peut par décision motivée, exclure des associés pour autant qu'ils ne soient pas membres de Belfox.

Il peut décider de l'exclusion :

a) lorsqu'un associé ne satisfait plus aux conditions éventuelles fixées par le conseil d'administration lors de son adhésion, conformément à l'article 11;

b) lorsqu'un associé ne remplit pas ses obligations statutaires;

c) lorsque l'associé pose des actes qui sont contraires aux intérêts de la société;

d) lorsque l'associé se trouve dans une situation juridique qui n'est pas compatible avec l'objet social de la société ou qui va à l'encontre de l'honorabilité de la société;

e) lorsque l'associé est révoqué dans la qualité de membre de Belfox.

De vennoot wiens uitsluiting voorgesteld wordt, wordt verzocht zijn opmerkingen schriftelijk mee te delen aan de raad van bestuur binnen de maand te rekenen vanaf de datum waarop het met redenen omklede uitsluitingsvoorstel hem bij middel van een per post aangetekende brief of bij brief met ontvangstbewijs is toegezonden.

Indien hij daarom verzoekt in het geschrift dat zijn opmerkingen bevat, moet de vennoot worden gehoord.

De beslissing tot uitsluiting wordt vastgesteld in een proces-verbaal dat wordt opgemaakt en getekend door de raad van bestuur. Dit proces-verbaal vermeldt de feiten waarop de uitsluiting is gebaseerd. De uitsluiting wordt overgeschreven in het vennotenregister. Een eensluitend afschrift van de beslissing wordt binnen de vijftien dagen, bij middel van een per post aangetekende brief of bij brief met ontvangstbewijs, aan de uitgesloten vennoot toegezonden.

Art. 15. In geval van uitreding, gedeeltelijke terugtrekking van aandelen of uitsluiting, alsook in geval van overlijden, faillissement, kennelijk onvermogen of onbekwaamverklaring van een vennoot, heeft de vennoot of hebben zijn erfgenamen, schuldeisers of vertegenwoordigers recht op een scheidingsaandeel.

Het scheidingsaandeel wordt bepaald op basis van de balans van het boekjaar tijdens hetwelk de vennoot heeft opgehouden vennoot te zijn of een gedeelte van zijn aandelen heeft teruggetrokken.

De waarde van het scheidingsaandeel wordt op basis van volgende formule bepaald :

$$\frac{\text{volstort kapitaal} + \text{beschikbare reserves} + \text{overgedragen winst} - \text{overgedragen verlies}}{\text{aantal aandelen}}$$

Het scheidingsaandeel is opeisbaar na verloop van drie maanden na goedkeuring van de jaarrekening door de algemene vergadering.

#### V. Bestuur

Art. 16. De vennootschap wordt bestuurd door een raad van bestuur, samengesteld uit ten minste vijf en maximaal twaalf leden - al dan niet vennoten - waarvan tenminste vijf en maximaal tien leden worden benoemd door de algemene vergadering en twee bestuurders kunnen worden gecoöpteerd door de andere bestuurders. De bestuurders worden voor de eerste maal benoemd bij de akte van oprichting van de vennootschap. De bestuurders vormen een college.

De opdracht van bestuurder kan te allen tijde worden herroepen. De duur van de opdracht bedraagt ten hoogste zes jaar en eindigt na de jaarvergadering. Aftredende bestuurders zijn steeds herbenoembaar.

Indien een rechtspersoon wordt aangewezen als bestuurder zal een fysieke persoon worden aangewezen die deze rechtspersoon zal vertegenwoordigen in de raad van bestuur.

De leden van de raad van bestuur worden overeenkomstig de volgende procedure verkozen door de algemene vergadering :

— de bestuurders worden benoemd op basis van een verkiezing gehouden op de jaarvergadering tijdens dewelke de benoemingen behandeld worden;

— ten minste twee maanden voor deze jaarvergadering, verstuurt de secretaris van de raad van bestuur een rondschriften naar alle aandeelhouders waarin deze worden uitgenodigd kandidaten voor te stellen en waarin, overeenkomstig de beslissing van de raad van bestuur, het aantal beschikbare mandaten en de datum en het uur van de jaarvergadering vermeld staan;

— alle aandeelhouders die alleen of gezamenlijk 5 % van de aandelen vertegenwoordigen kunnen een kandidaat voorstellen. Voor elke bijkomende schijf van 5 % van de aandelen die zij vertegenwoordigen, kunnen zij een bijkomende kandidaat voorstellen;

— alle kandidaturen dienen ten minste een maand voor de jaarvergadering schriftelijk bij de secretaris van de raad van bestuur te worden ingediend;

— alle namen van de kandidaten worden overeenkomstig artikel 32, opgenomen in de agenda vervat in de oproepingsbrief voor de jaarvergadering;

— de verkiezing van de bestuurders gebeurt door middel van één enkele stemming over alle kandidaten waarbij, indien er meer kandidaten zijn dan beschikbare mandaten, de mandaten toegewezen worden in dalende volgorde op basis van het aantal stemmen dat door elke kandidaat werd behaald;

— bij staking van stemmen voor een mandaat wordt het mandaat toegewezen aan de oudste kandidaat.

L'associé dont l'exclusion est proposée, est invité à faire connaître ses observations par écrit au conseil d'administration, dans le mois à compter de la date de l'envoi de la proposition motivée d'exclusion par lettre recommandée ou par lettre avec accusé de réception.

S'il le demande dans l'écrit contenant ses observations, l'associé doit être entendu.

La décision d'exclusion est constatée dans un procès-verbal dressé et signé par le conseil d'administration. Ce procès-verbal mentionne les faits sur lesquels l'exclusion est fondée. Il est fait mention de l'exclusion sur le registre des associés. Une copie conforme de la décision est adressée à l'associé exclu par lettre recommandée ou par lettre avec accusé de réception dans les quinze jours.

Art. 15. En cas de démission, de retrait partiel des parts sociales ou d'exclusion, ainsi qu'en cas de décès, de faillite, de déconfiture ou d'interdiction d'un associé, l'associé ou ses héritiers, créanciers ou représentants ont droit à une part de division.

La part de division est fixée sur base du bilan de l'exercice comptable pendant lequel l'associé a cessé d'être associé ou a retiré une partie de ses parts sociales.

La valeur de la part de division est fixée sur la base de la formule suivante :

$$\frac{\text{capital libéré} + \text{réserves disponibles} + \text{bénéfice reporté} - \text{pertes reportées}}{\text{nombre de parts sociales}}$$

La part de division devient exigible trois mois après l'approbation des comptes annuels par l'assemblée générale.

#### V. Administration

Art. 16. La société est administrée par un conseil d'administration, composé de cinq membres au moins et de douze membres au plus - associés ou non - dont cinq membres au moins et dix au plus sont nommés par l'assemblée générale et deux administrateurs peuvent être cooptés par les autres administrateurs. Les administrateurs sont nommés pour la première fois lors de l'acte de constitution de la société. Les administrateurs forment un collège.

Le mandat d'un administrateur peut à tout moment être révoqué. La durée du mandat est de six ans au maximum et expire après l'assemblée annuelle. Les administrateurs sortants sont toujours rééligibles.

Si une personne morale est désignée comme administrateur, une personne physique sera désignée pour représenter cette personne morale au conseil d'administration.

Les membres du conseil d'administration sont élus par l'assemblée générale conformément à la procédure suivante :

— les administrateurs sont nommés sur la base d'une élection tenue lors de l'assemblée annuelle au cours de laquelle les nominations sont traitées;

— deux mois au moins avant cette assemblée annuelle, le secrétaire du conseil d'administration envoie une circulaire à tous les associés dans laquelle ceux-ci sont invités à présenter des candidats et dans laquelle sont mentionnés, conformément à la décision du conseil d'administration, le nombre de mandats disponibles et la date et l'heure de l'assemblée annuelle;

— tous les associés qui, seuls ou conjointement, représentent 5 % des parts sociales, peuvent présenter un candidat. Ils peuvent présenter un candidat complémentaire pour chaque tranche complémentaire de 5 % des parts sociales qu'ils représentent;

— toutes les candidatures devront être introduites par écrit auprès du secrétaire du conseil d'administration au moins un mois avant l'assemblée annuelle;

— les noms de tous les candidats sont inscrits, conformément à l'article 32, dans l'ordre du jour contenu dans l'avis de convocation à l'assemblée annuelle;

— l'élection des administrateurs a lieu au moyen d'un seul vote portant sur tous les candidats sachant que s'il y a plus de candidats que de mandats disponibles, les mandats sont attribués par ordre décroissant en fonction du nombre de voix obtenu par chaque candidat;

— en cas de parité de voix pour un mandat, le mandat est attribué au candidat le plus âgé.

Art. 17. Indien een plaats van bestuurder openvalt wegens overlijden, ontslag of om een andere oorzaak, kunnen de overige bestuurders voorlopig in de vacature voorzien.

In dat geval zal de algemene vergadering tijdens haar eerstvolgende bijeenkomst tot een definitieve benoeming overgaan. Een bestuurder die wordt benoemd ter vervanging van een bestuurder wiens opdracht niet was voltooid, beëindigt deze opdracht.

Art. 18. De raad van bestuur kiest onder zijn leden een voorzitter en eventueel een of meer ondervoorzitters en titularissen van andere functies. De raad van bestuur benoemt zijn secretaris, die geen bestuurder hoeft te zijn.

Art. 19. Tenzij de raad van bestuur andere regelingen treft, is zijn werking als volgt geregeld.

De raad van bestuur vergadert op uitnodiging van de voorzitter, van de ondervoorzitter, van twee bestuurders of van de secretaris, telkens wanneer het belang van de vennootschap het vereist; de uitnodigingen vermelden dag, uur, plaats en agenda.

Ieder bestuurder die verhinderd is, kan per brief of door middel van ieder ander communicatiemiddel waarbij de volmacht in een document wordt vastgesteld en zo spoedig mogelijk schriftelijk wordt bevestigd, een ander lid van de raad machtigen om hem te vertegenwoordigen en in zijn plaats te beraadslagen en te stemmen. Een bestuurder kan meer dan één andere bestuurder vertegenwoordigen. Om geldig te beraadslagen dienen minstens drie bestuurders aanwezig te zijn op de vergadering.

De voorzitter of bij diens afwezigheid of ontstentenis de ondervoorzitter, of een door zijn collega's aangewezen bestuurder zit de vergadering voor.

Voor het overige kan de raad van bestuur zelf alle regelingen treffen voor een doelmatige werking.

Art. 20. Behoudens in geval van overmacht, oorlog, onlusten en rampen, kan de raad van bestuur alleen dan geldig beraadslagen, indien ten minste de helft van zijn leden aanwezig of vertegenwoordigd is.

De beslissingen worden bij gewone meerderheid van stemmen genomen. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter van de vergadering beslissend.

Art. 21. Wanneer een bestuurder bij een verrichting die de goedkeuring van de raad van bestuur behoeft, een tegenstrijdig belang heeft met de vennootschap, is hij verplicht de raad daarvan op de hoogte te brengen en zijn verklaring te doen opnemen in de notulen van de vergadering.

Hij mag aan de behandeling van dat punt niet deelnemen.

Indien op een zitting waarop de nodige meerderheid om geldig te beraadslagen aanwezig is en indien één of meerdere bestuurders zich afzijdig moeten houden wegens tegenstrijdig belang, dan zijn de door de meerderheid van de overblijvende leden genomen beslissingen geldig.

Art. 22. De beslissingen van de raad van bestuur worden door de secretaris van de raad van bestuur of de persoon die hij, mits goedkeuring van de raad van bestuur, aanduidt als vervanger in geval van verlet, opgetekend in verslagen.

Ieder verslag wordt ondertekend door de fungerende voorzitter en door de secretaris van de raad van bestuur en wordt eveneens ter ondertekening voorgelegd aan de andere leden van de raad van bestuur.

Worden de verslagen opgetekend op losse bladen, dan worden deze bladen doorlopend genummerd en op het einde van ieder boekjaar samengebonden in een register.

Afschriften van en uittreksels uit de verslagen worden geldig ondertekend door de voorzitter, door twee bestuurders of door de secretaris van de raad van bestuur.

Art. 23. De raad van bestuur beschikt over de ruimste bevoegdheden om alles te doen wat tot de verwezenlijking van het maatschappelijk doel kan bijdragen. Dit omvat zowel daden van beheer als daden van beschikking, met uitzondering van wat krachtens de wet of deze statuten uitdrukkelijk aan de algemene vergadering of aan de marktcommissie werd voorbehouden.

Art. 17. En cas de vacance d'une place d'administrateur en raison de décès, démission ou autre cause, les administrateurs restants peuvent y pourvoir provisoirement.

Dans ce cas, la nomination définitive sera soumise à la ratification de la plus prochaine assemblée générale. L'administrateur nommé en remplacement d'un administrateur n'ayant pas accompli son mandat, termine ce mandat.

Art. 18. Le conseil d'administration élit parmi ses membres un président et éventuellement un ou plusieurs vice-présidents et titulaires d'autres mandats. Le conseil d'administration désigne son secrétaire, qui ne doit pas être administrateur.

Art. 19. Sauf autres dispositions de la part du conseil d'administration, son fonctionnement est établi comme suit.

Le conseil d'administration se réunit sur convocation du président, du vice-président, de deux administrateurs ou du secrétaire, chaque fois que l'intérêt de la société l'exige; les convocations indiquent le jour, l'heure, le lieu et l'ordre du jour.

En cas d'empêchement, un administrateur peut, par lettre ou par tout autre moyen de communication établissant une procuration sous forme de document et confirmée par écrit dans les plus brefs délais, autoriser un autre membre du conseil à le représenter, à délibérer et à voter à sa place. Un administrateur peut représenter plusieurs administrateurs. Pour délibérer valablement, il faut que trois administrateurs au moins soient présents à la réunion.

Le président, ou en cas d'absence ou d'empêchement, le vice-président, ou un administrateur désigné par ses collègues préside la réunion.

D'autre part, le conseil d'administration peut prendre toute mesure nécessaire afin d'assurer un fonctionnement efficace.

Art. 20. Sauf en cas de force majeure, de guerre, de troubles et catastrophes, le conseil d'administration ne délibère valablement que si la moitié au moins de ses membres est présente ou représentée.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix. En cas de parité de voix, la voix du président de la réunion est prépondérante.

Art. 21. Au cas où un administrateur a, dans une opération qui doit être soumise à l'approbation du conseil, un intérêt opposé à celui de la société, il devra en informer le conseil et faire constater sa déclaration dans les procès-verbaux de la séance.

Il ne peut prendre part à la discussion de ce point.

Si lors d'une séance à laquelle la majorité requise pour délibérer valablement est présente et si un ou plusieurs administrateurs ayant un intérêt opposé doivent rester neutres, les décisions prises par la majorité des autres membres sont valables.

Art. 22. Les délibérations du conseil d'administration sont constatées par des procès-verbaux établis par le secrétaire du conseil d'administration ou la personne qu'il désigne, avec l'accord du conseil d'administration, comme remplaçant en cas d'empêchement.

Chaque procès-verbal est signé par le président de la séance et par le secrétaire du conseil d'administration et est également soumis à la signature des autres membres du conseil d'administration.

Au cas où les procès-verbaux sont constatés sur des feuilles séparées, celles-ci sont chronologiquement numérotées et reliées dans un registre à la fin de chaque exercice comptable.

Les copies et extraits de ces procès-verbaux sont signés valablement par le président, par deux administrateurs ou par le secrétaire du conseil d'administration.

Art. 23. Le conseil d'administration possède les pouvoirs les plus étendus pour effectuer tout ce qui pourrait contribuer à la réalisation de son objet social. Ceci comprend tant les actes de gestion que les actes de disposition, à l'exception de ceux expressément réservés en vertu de la loi ou des présents statuts, à l'assemblée générale ou à la commission de marché.

Art. 24. De raad van bestuur vertrouwt het dagelijks bestuur van de vennootschap en de vertegenwoordiging wat dit bestuur betreft toe aan een directiecomité. Het directiecomité treedt hierbij op binnen het kader van het algemeen beleid dat door de raad van bestuur is uitgesteld.

Het directiecomité wordt benoemd door de raad van bestuur en telt ten minste drie leden. Zij vormen een college. De raad van bestuur bepaalt hun bezoldiging. Het directiecomité wordt voorgezeten door één van haar leden hiertoe benoemd door de raad van bestuur. De raad van bestuur bepaalt de werking en delegaties van het directiecomité.

Art. 25. De vennootschap wordt - in en buiten rechte - vertegenwoordigd door twee bestuurders of door één bestuurder en de voorzitter van het directiecomité. De vennootschap wordt, wat het dagelijks bestuur betreft, geldig vertegenwoordigd door twee leden van het directiecomité.

Zij wordt vertegenwoordigd door lasthebbers die dragers zijn van een bijzondere volmacht en die aangeduid worden door de raad van bestuur of door het dagelijks bestuur. De volmachten die uitgaan van het dagelijks bestuur mogen het dagelijks bestuur niet overschrijden.

Art. 26. De algemene vergadering beslist over de vraag of de bestuurders voor de vervulling van hun ambt bezoldigd worden en stelt in bevestigend geval de wijze en omvang van die bezoldiging vast. De bezoldiging kan bestaan in een vast bedrag ten laste van de bedrijfskosten van het boekjaar.

De raad van bestuur kan benevens zitpenningen, aan bestuurders die belast zijn met bijzondere taken of opdrachten, welke te onderscheiden zijn van de functie van bestuurder, een vergoeding toekennen te boeken bij de algemene kosten, die echter in geen geval mag bestaan in een deelneming in de winst noch evenredig mag zijn met het omzetcijfer van de vennootschap.

#### VI. Controle

Art. 27. De controle op de financiële toestand, op de jaarrekening en op de regelmatigheid vanuit het oogpunt van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen en van deze statuten, van de verrichtingen weer te geven in de jaarrekening, wordt aan één of meer commissarissen opgedragen.

De commissarissen worden benoemd door de algemene vergadering van aandeelhouders overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen voor een hernieuwbare termijn van drie jaar.

De functie van de aftredende commissarissen houdt onmiddellijk op na de jaarvergadering. Aftredende commissarissen zijn herbenoembaar. Aan de commissarissen wordt door de algemene vergadering een vaste vergoeding toegekend die bij de aanvang van hun opdracht wordt vastgesteld. Deze vergoeding kan enkel met de instemming van de partijen worden gewijzigd.

Art. 28. Artikel 64, § 2 van de gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen is niet van toepassing.

#### VII. Algemene vergadering

Art. 29. De algemene vergadering van aandeelhouders vertegenwoordigt alle aandeelhouders.

Haar beslissingen gelden ook voor de aandeelhouders die niet of tegenstemmen.

Ieder aandeel geeft recht op één stem, onverminderd de bepalingen van artikel 7.

Art. 30. De jaarvergadering wordt gehouden op de maatschappelijke zetel, of op een andere plaats in de oproepingsbrief vermeld, op een datum en een uur, die binnen de zes maanden na de afsluiting van het boekjaar vallen en die tevens in de oproepingsbrief vermeld zijn.

De jaarvergadering wordt bijengeroepen door de raad van bestuur.

Art. 31. De raad van bestuur of de commissarissen kunnen buitengewone algemene vergaderingen bijengeroepen.

Zij moeten dit doen op verzoek van een of meer vennoten die houder zijn van tenminste een vijfde van de aandelen, en zulks binnen een maand na de datum van het postmerk op de aangetekende brief die, met opgave en met motivering van de te behandelen onderwerpen, aan de raad van bestuur is gericht.

Art. 32. De vennoten worden uitgenodigd voor de gewone of buitengewone algemene vergadering bij eenvoudige brief, ten minste veertien dagen voor de algemene vergadering. De oproepingsbrief bevat de agenda.

Art. 24. Le conseil d'administration confère l'administration journalière de la société et la représentation relative à cette administration à un comité de direction. Le comité de direction agit dans le cadre de la politique générale définie par le conseil d'administration.

Le comité de direction est nommé par le conseil d'administration et compte au moins trois membres. Ils forment un collège. Le conseil d'administration fixe leurs émoluments. Le comité de direction est présidé par un de ses membres, nommé à cette fin par le conseil d'administration. Le conseil d'administration détermine le fonctionnement et les délégations du comité de direction.

Art. 25. La société est représentée - que ce soit en justice ou non - par deux administrateurs ou par un administrateur et le président du comité de direction. La société est, en ce qui concerne la gestion journalière, valablement représentée par deux membres du comité de direction.

Elle est représentée par des mandataires porteurs d'un mandat spécial et qui sont désignés par le conseil d'administration ou par les membres chargés de la gestion journalière. Les mandats émanant de membres chargés de la gestion journalière sont limités à celle-ci.

Art. 26. L'assemblée générale statue sur la question de l'attribution d'émoluments aux administrateurs en rémunération de l'exercice de leur mandat, et fixe le cas échéant les modalités et le montant de ces émoluments. La rémunération peut consister en un montant fixe à imputer sur les charges d'exploitation de l'exercice comptable.

Outre les jetons de présence, le conseil d'administration peut également attribuer aux administrateurs chargés de tâches et missions spéciales, qui se distinguent du mandat d'administrateur, une rémunération qui doit être comptabilisée en frais généraux, mais qui ne peut en aucun cas consister en une participation aux bénéfices ou être proportionnelle au chiffre d'affaires de la société.

#### VI. Contrôle

Art. 27. Le contrôle de la situation financière, des comptes annuels et de la régularité au regard des lois coordonnées sur les sociétés commerciales et des statuts, des opérations à constater dans les comptes annuels, est effectué par un ou plusieurs commissaires.

Les commissaires sont nommés par l'assemblée générale des actionnaires conformément aux lois coordonnées sur les sociétés commerciales pour un terme renouvelable de trois ans.

Le mandat des commissaires sortants expire immédiatement après l'assemblée annuelle. Les commissaires sortants sont rééligibles. L'assemblée générale attribue aux commissaires des émoluments fixes, qui sont fixés au début de leur mission. Ces émoluments ne peuvent être modifiés qu'avec le consentement des parties.

Art. 28. L'article 64, § 2 des lois coordonnées sur les sociétés commerciales n'est pas applicable.

#### VII. Assemblée générale

Art. 29. L'assemblée générale des associés représente l'universalité des associés.

Ses décisions sont également d'application pour les associés s'abstenant de voter ou votant contre.

Chaque part sociale donne droit à une voix, sans préjudice des dispositions de l'article 7.

Art. 30. L'assemblée annuelle se tient au siège social ou à un autre endroit indiqué dans l'avis de convocation, à une date et heure endéans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice comptable et qui sont également indiquées dans l'avis de convocation.

L'assemblée annuelle est convoquée par le conseil d'administration.

Art. 31. Le conseil d'administration ou les commissaires peuvent convoquer une assemblée générale extraordinaire.

Ils doivent le faire sur demande d'un ou plusieurs associés possédant au moins un cinquième des parts sociales, dans le délai d'un mois après la date du cachet de la poste sur la lettre recommandée, et qui contient la liste et la motivation des objets portés à l'ordre du jour, adressée au conseil d'administration.

Art. 32. Les associés sont convoqués en assemblée générale ordinaire ou extraordinaire par simple lettre, adressée quatorze jours au moins avant l'assemblée générale. L'avis de convocation contient l'ordre du jour.



Art. 33. Ieder voorstel dat per aangetekende brief aan de raad van bestuur is gezonden voordat de agenda is vastgesteld, en dat bovendien ondertekend is door een of meer vennoten die in het bezit zijn van tenminste een vijfde van de aandelen, moet in de agenda worden opgenomen.

Art. 34. Om tot de algemene vergadering te worden toegelaten, moeten de vennoten ten minste vijf dagen voor de vergadering op de maatschappelijke zetel schriftelijk hun voornemen te kennen geven de algemene vergadering bij te wonen. In deze vijf dagen zijn de zond- en feestdagen inbegrepen, doch niet de dag waarop de vergadering plaatsheeft.

Art. 35. Ieder vennoot mag zich op de algemene vergadering laten vertegenwoordigen door een gemachtigde, al dan niet vennoot. De raad van bestuur mag de vorm van de volmachten bepalen en eisen dat deze worden neergelegd op de maatschappelijke zetel binnen de termijn in het vorig artikel bepaald.

Art. 36. De raad van bestuur of het bureau van de algemene vergadering kan, indien daartoe aanleiding bestaat en bij gewone meerderheid van stemmen, vrijstelling verlenen van de termijnen voor de kennisgevingen en voor het neerleggen van de volmachten, tenzij daartegen door drie leden van de algemene vergadering bezwaar wordt gemaakt.

Op verzoek van een van de aanwezigen moet het bureau de vennoten of gemachtigden verwijderen die niet aan de voorwaarden van de artikelen 34, 35 en 36, 1e lid voldoen. Bij ontstentenis van zo'n verzoek en voor zover het bureau niet uit eigen beweging die personen verwijdert, kunnen zij aan alle beraadslagingen en stemmingen geldig deelnemen.

Het bureau bepaalt welke personen buiten de vennoten en hun gemachtigden de algemene vergadering mogen bijwonen.

Art. 37. Voor de opening van de vergadering tekenen de aanwezigen de aanwezigheidslijst, waarop de naam van de aanwezige of vertegenwoordigde aandeelhouders alsook het aantal van hun aandelen worden vermeld.

Art. 38. De voorzitter van de raad van bestuur, of bij zijn afwezigheid of ontstentenis een ondervoorzitter of een door zijn collega's aangewezen bestuurder zit de algemene vergadering voor.

De voorzitter stelt een secretaris aan, die buiten de aandeelhouders mag worden gekozen; de vergadering kiest twee stemopnemers.

De voorzitter, de secretaris en de stemopnemers vormen het bureau.

Het bureau neemt zijn beslissingen bij volstreekte meerderheid. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend.

Art. 39. Behalve voor wijziging van de statuten, mag de algemene vergadering beslissingen nemen, ongeacht het aantal aandelen waarvoor aan de stemming wordt deelgenomen.

De beslissingen worden bij gewone meerderheid van stemmen genomen. Er zal geen rekening gehouden worden met de onthoudingen of de blanco-stemmen en de nietige stemmen.

Het stemmen geschiedt bij handopsteken of op enige andere wijze die door de algemene vergadering wordt aanvaard.

Een geheime stemming heeft plaats op verzoek van een of meer aanwezigen, op voorwaarde dat dit verzoek door een derde van de stemmen wordt gesteund.

Art. 40. De algemene vergadering is bevoegd de statuten van de vennootschap te wijzigen. Zij kan alleen dan over wijzigingen in de statuten beraadslagen en besluiten, wanneer de voorgestelde wijzigingen bepaaldelijk zijn aangegeven in de oproeping en wanneer de aanwezigen ten minste de helft van het maatschappelijk kapitaal vertegenwoordigen. Is de laatste voorwaarde niet vervuld, dan zal een nieuwe vergadering binnen de maand bijeengeroepen worden. Die vergadering zal geldig beraadslagen en besluiten ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal.

Een wijziging is alleen dan aangenomen, wanneer zij ten minste drie vierde van de stemmen van de aanwezige of vertegenwoordigde vennoten bekomt. De onthoudingen, de blanco-stemmen en de nietige stemmen gelden als tegenstemmen.

Elke wijziging van de statuten dient te worden goedgekeurd bij koninklijk besluit. De wijziging van de statuten treedt pas in werking na bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 33. Chaque proposition adressée au conseil d'administration par lettre recommandée avant que l'ordre du jour soit établi, et qui est en outre signée par un ou plusieurs associés possédant au moins un cinquième des parts sociales, doit être constatée dans l'ordre du jour.

Art. 34. Pour être admis à l'assemblée générale, les associés doivent, au moins cinq jours avant l'assemblée, manifester par écrit, au siège social, leur intention de participer à l'assemblée générale. Les dimanches et jours fériés sont compris dans ces cinq jours, mais pas le jour de l'assemblée.

Art. 35. Chaque associé peut se faire représenter à l'assemblée générale par un mandataire, qui ne doit pas être associé. Le conseil d'administration peut déterminer la forme des procurations et exiger que celles-ci soient déposées au siège social dans le délai fixé dans l'article précédent.

Art. 36. Le conseil d'administration ou le bureau de l'assemblée générale peut, s'il y a lieu, exempter, à la majorité simple des voix, des délais de notification et de déposition des procurations, sauf si trois membres de l'assemblée générale s'y opposent.

A la demande d'un des participants, le bureau doit exclure les associés qui ne répondent pas aux conditions prévues aux articles 34, 35 et 36, alinéa 1er. A défaut d'une telle demande et dans la mesure où le bureau n'exclut pas ces personnes de son propre chef, celles-ci pourront participer valablement aux délibérations et votes.

Le bureau détermine quelles personnes, en dehors des associés et de leurs mandataires, peuvent assister à l'assemblée générale.

Art. 37. Avant l'ouverture de l'assemblée les personnes qui y assistent signent la liste de présence, sur laquelle figure le nom des associés présents ou représentés ainsi que le nombre de leurs parts sociales.

Art. 38. Le président du conseil d'administration, ou en cas d'absence ou d'empêchement, un vice-président ou un administrateur désigné par ses collègues, préside l'assemblée générale.

Le président désigne le secrétaire qui peut être choisi en dehors des associés; l'assemblée désigne deux scrutateurs.

Le président, le secrétaire et les scrutateurs constituent le bureau.

Le bureau prend ses décisions à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du président est prépondérante.

Art. 39. L'assemblée générale peut statuer, sauf pour les modifications des statuts, quel que soit le nombre des parts sociales participant au vote.

Les décisions sont prises à la majorité simple des voix. Il n'est pas tenu compte des abstentions ou des bulletins blancs et des voix nulles.

Les votes se font à main levée ou de toute autre façon acceptée par l'assemblée générale.

Sur demande d'un ou plusieurs participants un vote à bulletin secret a lieu, à condition que cette demande soit appuyée par un tiers des voix.

Art. 40. L'assemblée générale peut modifier les statuts de la société. Elle ne peut délibérer et se prononcer sur les modifications aux statuts, que lorsque les convocations spécifient les modifications proposées et lorsque ceux qui assistent à l'assemblée représentent au moins la moitié du capital social. Si elle ne remplit pas cette dernière condition, une nouvelle assemblée est convoquée dans un délai d'un mois. Cette assemblée délibérera et statuera valablement quel que soit le capital représenté par les associés présents.

Une modification n'est adoptée que si elle réunit au moins les trois quarts des voix des associés présents ou représentés. Les abstentions, les bulletins blancs et les voix nulles tiennent lieu de votes négatifs.

Toute modification des statuts doit être approuvée par arrêté royal. La modification des statuts n'entre en vigueur qu'après publication au *Moniteur belge*.

Art. 41. De raad van bestuur heeft het recht, tijdens de zitting, zowel de jaarvergadering als elke buitengewone vergadering, drie weken uit te stellen.

Deze verdaging doet alle genomen besluiten vervallen. De volgende vergadering kan onherroepelijk beslissingen treffen over dezelfde dagorde als deze van de verdaagde vergadering, die eventueel kan worden aangevuld.

In geval van verdaging van de algemene vergadering blijven de formaliteiten vervuld om de verdaagde vergadering bij te wonen, geldig voor de nieuw vastgestelde vergadering.

Met het oog op deze vergadering kunnen nieuwe kennisgevingen worden gedaan of nieuwe volmachten worden neergelegd.

Art. 42. De verslagen van de algemene vergaderingen worden ondertekend door de leden van het bureau. Afschriften hiervan, en uittreksels hieruit worden geldig ondertekend door de voorzitter, door twee bestuurders of door de secretaris van de raad van bestuur.

### VIII. Jaarrekening, winstverdeling, reserves

Art. 43. Het boekjaar van de vennootschap gaat in op 1 januari en eindigt op 31 december.

De boekhouding wordt gevoerd en de jaarrekening opgesteld volgens de voorschriften van de wet van 17 juli 1975 en haar uitvoeringsbesluiten.

De jaarrekening en het jaarverslag worden door de raad van bestuur overhandigd ten minste één maand voor de jaarvergadering aan de commissaris. De commissaris stelt het controleverslag op. De vennoten ontvangen samen met de oproepingsbrief voor de jaarvergadering, een exemplaar van de jaarrekening, het jaarverslag en het controleverslag.

Art. 44. De nettowinst wordt als volgt verdeeld :

— vijf ten honderd wordt voorafgenomen tot vorming van de wettelijke reserve totdat die een tiende van het in artikel 6 van deze statuten bepaalde minimum maatschappelijk kapitaal heeft bereikt;

— vervolgens mag een bedrag worden voorafgenomen om te worden uitgekeerd aan de vennoten, naar evenredigheid van hun inbreng en rekening houdend met de mate en het tijdstip van volstorting van de aandelen;

— wat overblijft wordt bestemd voor reservering of voor overdracht naar het volgende boekjaar.

Art. 45. De raad van bestuur beslist over het tijdstip en de wijze van uitkering van de winst aan de aandeelhouders.

### IX. Ontbinding en vereffening

Art. 46. In geval van ontbinding van de vennootschap, benoemt de algemene vergadering een of meer vereffenaars, bepaalt hun bevoegdheden en vergoedingen en stelt de wijze van de vereffening vast. De raad van bestuur is van rechtswege met de vereffening belast totdat de vereffenaars zijn aangesteld.

Het nettovermogen van de vereffening, na aanzuivering van alle maatschappelijke schulden en na terugbetaling van het gestorte kapitaal, zal verdeeld worden onder alle vennoten in verhouding tot hun aandelenbezit. De beslissing van ontbinding gebeurt volgens de regels van de statutenwijziging.

### X. Woonstakeuze

Art. 47. De aandeelhouders, bestuurders, leden van het dagelijks bestuur, commissarissen en vereffenaars die hun woonplaats in het buitenland hebben, zijn verplicht in België domicilie te kiezen voor alle betrekkingen met de vennootschap.

Komen zij die verplichtingen niet na, dan worden zij van rechtswege geacht domicilie te hebben gekozen op de maatschappelijke zetel, waar hun alle aanzeggingen, aanmaningen en dagvaardingen rechtsgeldig mogen worden betekend en alle berichten of brieven mogen worden toegezonden.

Art. 41. Lors de la séance, le conseil d'administration a le droit de reporter l'assemblée annuelle ainsi que l'assemblée extraordinaire de trois semaines.

Ce report rend caduque toute décision prise. L'assemblée qui suit peut prendre des décisions irrévocables portant sur le même ordre du jour que celui de l'assemblée qui a été reportée, les décisions pouvant éventuellement être complétées.

En cas de report de l'assemblée générale, les formalités remplies pour assister à l'assemblée reportée valent pour la nouvelle assemblée.

En vue de cette nouvelle assemblée de nouveaux avis de convocation peuvent être faits ou de nouvelles procurations être déposées.

Art. 42. Les procès-verbaux des assemblées générales sont signés par les membres du bureau. Les copies et extraits de ces procès-verbaux sont valablement signés par le président, par deux administrateurs ou par le secrétaire du conseil d'administration.

### VIII. Comptes annuels, répartition du bénéfice, réserves

Art. 43. L'exercice comptable de la société commence le 1er janvier et finit le 31 décembre.

La comptabilité est tenue et les comptes annuels sont dressés conformément aux prescriptions de la loi du 17 juillet 1975 et à ses arrêtés d'exécution.

Le conseil remet les comptes et le rapport annuel, un mois au moins avant l'assemblée annuelle, au commissaire. Le commissaire établit le rapport de contrôle. Les associés reçoivent, ensemble avec l'avis de convocation de l'assemblée annuelle, un exemplaire des comptes annuels, du rapport annuel et du rapport de contrôle.

Art. 44. Le bénéfice net est réparti comme suit :

— il est prélevé cinq pour-cent pour former la réserve légale et ce, aussi longtemps que celle-ci n'atteint pas un dixième du capital social, tel qu'établi à l'article 6 des présents statuts;

— ensuite, il peut être prélevé une somme pour être distribuée aux associés, proportionnellement à leur apport et prorata temporis et liberationis;

— le restant du bénéfice est destiné à un compte de réserve ou est reporté à l'exercice comptable suivant.

Art. 45. Le conseil d'administration décide du moment et des modalités de paiement du dividende aux associés.

### IX. Dissolution et liquidation

Art. 46. En cas de dissolution de la société, l'assemblée générale désigne un ou plusieurs liquidateurs, dont elle fixe les pouvoirs et les rémunérations et la manière dont la liquidation aura lieu. Le conseil d'administration est chargé de plein droit de la liquidation jusqu'à ce que les liquidateurs soient nommés.

Après paiement des dettes sociales et après le remboursement du capital versé, le produit net sera réparti entre tous les associés, proportionnellement aux parts sociales qu'ils possèdent. La décision de liquidation s'effectue conformément aux règles prévues pour la modification des statuts.

### X. Election de domicile

Art. 47. Les associés, administrateurs, membres de la gestion journalière, commissaires et liquidateurs ayant leur domicile à l'étranger, doivent faire élection de domicile en Belgique pour toute relation avec la société.

A défaut de remplir cette obligation, ils sont supposés de plein droit avoir élu domicile au siège social, où toute dénonciation, sommation et citation peuvent leur être valablement signifiées et tous avis ou lettres envoyés.

## XI. Geschillen

Art. 48. Geschillen met betrekking tot de vennootschap of het vennootschapscontract tussen vennoten, tussen bestuurders, tussen bestuurders en vennoten, tussen commissarissen en bestuurders of vennoten, tussen vereffenaars of tussen vereffenaars en vennoten, tussen vennoten, bestuurders, commissarissen of vereffenaars en bedrijfsrevisoren en tussen alle genoemde personen en de vennootschap, kunnen slechts worden ingeleid voor de bevoegde rechtbank van het rechtsgebied waarbinnen de vennootschap haar zetel heeft.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 22 december 1995.

ALBERT

Van Koningswege :  
De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Financiën en Buitenlandse Handel,  
Ph. MAYSTADT

## XI. Litiges

Art. 48. Les litiges ayant trait à la société ou au contrat social entre associés, entre administrateurs, entre administrateurs et associés, entre commissaires et administrateurs ou associés, entre liquidateurs ou entre liquidateurs et associés, entre associés, administrateurs, commissaires ou liquidateurs et réviseurs d'entreprise et entre toutes les personnes précitées et la société, ne peuvent être soumis qu'au tribunal compétent de la juridiction où se trouve le siège de la société.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 22 décembre 1995.

ALBERT

Par le Roi :  
Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Finances et du Commerce extérieur,  
Ph. MAYSTADT

MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,  
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU

N. 96 - 30

12 DECEMBER 1995. - Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten

[22500]

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, inzonderheid op artikel 35;

Gelet op het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde producten zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de voorstellen, uitgebracht op 8 juni 1995 en 6 juli 1995 door de Technische raad voor farmaceutische specialiteiten;

Gelet op het advies uitgebracht op 17 juli 1995 door de Overeenkomstencommissie apothekers - verzekeringsinstellingen;

Gelet op het advies uitgebracht op 18 september 1995 door het Verzekeringscomité van de Dienst voor geneeskundige verzorging;

Gelet op de wetten op de Raad van State gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989 en 4 juli 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat alles moet in het werk gesteld worden om de termijnen, bepaald in het bovengenoemd koninklijk besluit van 2 september 1980, na te leven;

Overwegende dat deze termijnen werden bepaald in toepassing van de richtlijn 89/105/E.E.G. van 21 december 1988 van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de doorzichtigheid van de maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemings daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** In hoofdstuk I van bijlage I van het koninklijk besluit van 2 september 1980 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering tegemoetkomt in de kosten van de farmaceutische specialiteiten en daarmee gelijkgestelde

MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES,  
DE LA SANTE PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT

F. 96 - 30

12 DECEMBRE 1995. - Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés

[22500]

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, notamment l'article 35;

Vu l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés tel qu'il a été modifié jusqu'à ce jour;

Vu les propositions du Conseil technique des spécialités pharmaceutiques, émises les 8 juin 1995 et 6 juillet 1995;

Vu l'avis de la Commission de conventions pharmaciens - organismes assureurs, émis le 17 juillet 1995;

Vu l'avis du Comité de l'assurance du Service des soins de santé, émis le 18 septembre 1995;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, modifié par les lois du 9 août 1980, 16 juin 1989 et 4 juillet 1989;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu de tout mettre en œuvre pour respecter les délais prévus à l'arrêté royal du 2 septembre 1980 susvisé;

Considérant que ces délais ont été fixés en application de la directive 89/105/C.E.E. du 21 décembre 1988 du Conseil des Communautés européennes concernant la transparence des mesures régissant la fixation des prix des médicaments à usage humain et leur inclusion dans le champ d'application des systèmes nationaux d'assurance maladie;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales;

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Au chapitre 1<sup>er</sup> de l'annexe I de l'arrêté royal du 2 septembre 1980 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité intervient dans le coût des spécialités pharmaceutiques et produits assimilés, modifier comme suit